

12 sept. 73.

Monsieur,

Recevez mes meilleurs remerciements pour votre envoi. Je l'adresse immédiatement à l'imprimeur. A la vérité le cahier était complet, mais grâce au peu d'étendue de l'article l'insertion en sera possible. Le texte est si net que je suppose inutile de vous envoyer une épreuve; je corrigerais moi-même avec le plus grand soin.

J'espère que ce premier mot de votre collaboration n'en est pas le dernier; vous savez quelle place j'y donne dans mon recueil à l'étude si importante de l'asthara et combien mon ami Vinson a su toujours rendre justice à vos travaux.

agréz je vous prie, Monsieur,
l'expression de ma considération
distinguée

ab. Kovelacque

Reçpt. y'ai mis en note
l'indication qui vous paraissait
utile et l'annonce des
Dictionnaire.

Rectification.

En citant dans mon „Dictionnaire basque-français“, p. X, un passage tiré de la „Revue de linguistique“ (t. V p. 222) j'ai attribué par erreur au prince L. L. Bonaparte des paroles qui sont à M. Vinson. Il faut donc lire: „Mais l'observation de M. Vinson/ etc.

Londres.

W. VAN EYS.

Monsieur,

Ne vous avais-je pas fait savoir,
dès la réception de votre note, qu'elle
devait être insérée dans le prochain
carnet ?

Si non, c'est un oubli dont je
suis coupable.

La dite rectification est déjà
imprimée, comme en l'unique
l'impression ci-jointe, qui est inutile de
me renvoyer.

Je vous prie, Monsieur, l'assurance de
ma considération distinguée

Ab M. Van Eys

Novlaque

Basque

Deux lettres

12 Sept. 73

14 Mars 74

Rectification N. S. L. Bonaparte